

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1950)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### ARTICLES ÉLASTIQUES — ELASTIC ARTICLES — ARTÍCULOS ELÁSTICOS — GUMMIARTIKEL

Chaussures Bally S. A., Départ. « Elastic », Schoenenwerd . 99

#### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See 94  
Rix S. A., Zurich 96

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff Textiles S. A., St-Gall 42  
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 69  
Filtex S. A., St-Gall 21  
Eisenhut & Co., Gais 81, 105  
Christian Fischbacher Co., St-Gall 22  
Forster Willi & Cie, St-Gall 33, 39, 40, 41  
Robert Halter S. A., St-Gall 80, 101  
M. Huber-Lehner, Appenzell 92  
Hufenus & Cie, St-Gall 35  
Theodor Locher, St-Gall 104  
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach 95  
A. Naef & Cie, Flawil 32, 33, 38  
J. G. Nef & Cie, Herisau 18  
Neuburger & Cie S. A., St-Gall 82  
Oertle & Cie, Teufen 100  
Reichenbach & Cie, St-Gall 47, 90  
Jacob Rohner S. A., Rebstein 15  
Sailer & Schoensleben, St-Gall 99  
Jakob Schläpfer, St-Gall 104  
B. Schoenenberger & Cie, St-Gall 104  
Walter Schrank & Cie, St-Gall 83, 99  
Walter Stark, St-Gall 37, 42  
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 100  
Union S. A., St-Gall 34, 36, 104

#### CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Bern A. G., Bern 68

#### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schoenenwerd 58

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle IV

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

W. Haus & Co., Zurich 96  
S. Kirschnner, Zurich 79

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich 2  
Emil Anderegg S. A., Weinfelden 89  
Bloch Frères, Zurich 24, 60, 61, 62  
Victor Bollag, Zurich 50  
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich 24, 60, 61, 62  
El-El A.-G., Zurich 4  
Maison Gack, Zurich 4 a, b, c, d  
U. Grisel & Fils S. A., Fleurier 97  
Jaro S. A., Zurich 9  
E. Kneubühler, Zofingue 103  
Leisinger & Cie, Zurich 7  
Macola S. A., Zurich 24, 59, 60, 61  
Willy Meyer S. A., Zurich 24  
Otta S. A., Zurich 3  
Umansky & Co., Genève 8  
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil 4  
Sanco S. A., Zurich 110  
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach 110  
Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn 8  
Arthur Schibli S. A., Genève 5  
Syndicat d'Exportation des Industries suisses de l'Habillement, Zurich 1, 5, 7  
Victor Tanner S. A., St-Gall 6

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPE UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden 16, 71  
C. L. Burgauer & Cie, Zurich 100  
Christian Fischbacher Co., St-Gall 22  
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 72, 73  
Siber & Wehrli S. A., Zurich 10  
Stoffel & Cie, St-Gall 11  
Arthur Vetter & Cie, Zollikon 93  
Vischer & Cie, Bâle 92  
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden 70, 91

#### ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich 92

#### EXPOSITIONS — EXHIBITIONS — EXPOSICIONES — AUSSTELLUNGEN

Exposition Textile Internationale, Lille 1951 12, 57

#### FILES ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall 94  
Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer, Dottikon 93  
S. A. Filature de Schappe Ringwald, Bâle 96  
Textil-Export Ltd., St-Gall 106  
Emil Wild & Co., St-Gall 102  
R. Zinggeler, S. A., Zurich 88  
Zwicky & Cie, Wallisellen 102

#### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Müller S. A., Rorschach 110  
Zwicky & Cie, Wallisellen 102

#### IMPRESSION A LA PLANCHE — HAND-BLOCK PRINTING — ESTAMPACIÓN POR LÁMINA GRABADA — MODELL-DRUCK

F. Blumer & Cie, Schwanden 48  
Textil-Werke Blumenegg A.-G., Goldach 48

#### LAINES — WOLL — LANA — WOLLE

Tissage Aarau S. A., Aarau 88  
Filature de Laines peignées d'Ajoie S. A., Alle 107  
Tissage Bleiche S. A., Zofingue 101  
Tuchfabrik Goldach A.-G., Goldach 103  
Fabrique de Draps Lotzwil, Lotzwil 95  
N. Pedolin's Erben, Chur 94  
Tissage de laine Rütli S. A., Rütli-Glaris 66, 91  
Filature Réunion de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen 66  
Schneider-Siegenthaler & Co., Enggistein 96

#### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle 14, 84

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Cie, Rheineck 105  
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 107  
Emar S. A., Zurich 17  
Christian Fischbacher Co., St-Gall 22  
M. Huber-Lehner, Appenzell 92  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen 23  
Oertle & Co., Teufen 100  
Jakob Rohner S. A., Rebstein 15  
Sailer & Schoensleben, St-Gall 99  
B. Schoenenberger & Cie, St-Gall 104  
Stoffel & Cie, St-Gall 11  
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 100  
Union S. A., St-Gall 105

**OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE**

Grossmann & Cie, Thalwil ..... 97

**RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER**

Bally frères S. A., Schoenenwerd ..... 98  
Senn & Cie S. A., Bâle ..... 98  
Vischer & Co., Bâle ..... 92

**TAPIS — CARPETS — TAPICES — TEPPICHE**

Fabrique suisse de tapis, Ennenda ..... 102  
Fabrique de tapis de Melchnau S. A., Melchnau ..... 103

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE**

Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 23  
Teintureries et Apprêt Réunies S. A., Thalwil & Zurich ..... 58  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 102

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA SEDA, LINO, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich ..... 27, 31  
Emil Anderegg S. A., Weinfelden ..... 70, 89  
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich ..... 87  
Jakob Baenziger S. A., St-Gall ..... 93  
Baerlocher & Co., Rheineck ..... 105  
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich ..... 101  
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich ..... 28, 30  
Burgauer & Co. S. A., St-Gall ..... 69  
Emar S. A., Zurich ..... 17  
Filtex S. A., St-Gall ..... 21

Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden ..... 89  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 22, 77  
Berthold Guggenheim Sohn & Co., Zurich ..... 11, 74  
H. Gut & Cie S. A., Zurich ..... 19  
Hugo Gutmann, Zurich ..... 100  
Heer & Cie S. A., Thalwil ..... III  
Max Kirchheimer, Zurich ..... 87  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 23, 67  
J. G. Nef & Cie, Hérissau ..... 18  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 76, 90  
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach ..... 101  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 10  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 11, 40, 78  
S. A. Stünzi Fils, Horgen ..... 20, 28, 29  
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt ..... 13  
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A. .... 57, 75  
Winzeler Ott & Cie S. A., Weinfelden ..... 91

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

His & Cie S. A., Murgenthal ..... 51, 56, 109  
Hochull & Cie, Safenwil ..... 54, 108  
Jakob Laib & Cie, Amriswil ..... 54, 108  
Macola S. A., Zurich ..... 24  
Johann Muller S. A., Strengelbach ..... 56, 106  
A. Naeggeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur ..... 55  
Oumansky & Co., Genève ..... 8, 65  
Ruegger & Cie, Zofingue ..... 54, 106  
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf ..... 58, 63  
Ruff & Cie S. A., Berne ..... 53, 108  
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil ..... 4, 52  
Wirkerei A.-G. Uster, Zurich ..... 64, 109  
Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster ..... 58  
Tricotages Zimmerli & Cie S. A., Aarbourg ..... 58

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen ..... 90

**Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?**

Die Abonnemente laufen ab Bestempfang. Keine rückwirkende Belleferung möglich.

<b>Bulgarien.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Klementinastrasse 1, <i>Sofia</i> .	<b>Norwegen.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Fr. Nansens Plass 8, <i>Oslo</i> .
<b>Dänemark.</b>	A. C. Illum, Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .	<b>Österreich.</b>	Morawa & Cie., Wollzeile 11, <i>Wien I</i> .
<b>Deutschland.</b>	Carl Gabler G.m.b.H. Annoncen Expedition, Theatinerstrasse 8, <i>München I</i> . Richard Beeck, G.m.b.H. Zeitschriften Grossvertrieb, Bödekerstr. 57, Ecke Lister Platz, <i>Hannover</i> .	<b>Polen.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Al. Marsz. J. Stalina 17, <i>Warszawa 1</i> .
<b>Finnland.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Glogatan/Kluuvikatu 4, <i>Helsinki</i> .	<b>Rumänien.</b>	Legatiunea Elevetiana, Strada Pitar Mos 12, <i>Bucarest 3</i> .
<b>Jugoslawien.</b>	Schweizerische Gesandtschaft, Bircaninova 27, <i>Beograd</i> .	<b>Schweden.</b>	Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> .
<b>Niederlande.</b>	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, Keizersgracht 753 a, <i>Amsterdam</i> , <i>Niederland</i> .	<b>Schweiz.</b>	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Riponne 3, <i>Lausanne</i> .
		<b>Tschechoslowakei.</b>	« Orbis » Zeitungsagentur Stalinova 46, <i>Prag XII</i> . C.S.R.
		<b>Ungarn.</b>	Ibusz A.-G., Zeitungsabteilung, Akadémia u. 10, <i>Budapest V</i> .

Abonnieren Sie « **TEXTILES SUISSES** »

(« Schweizer Textilien »)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen !

# Nylon

The ideal material for  
blouses  
dresses  
lingerie



"PERLNYL"

## APPENZELLER-HERZOG & CO.

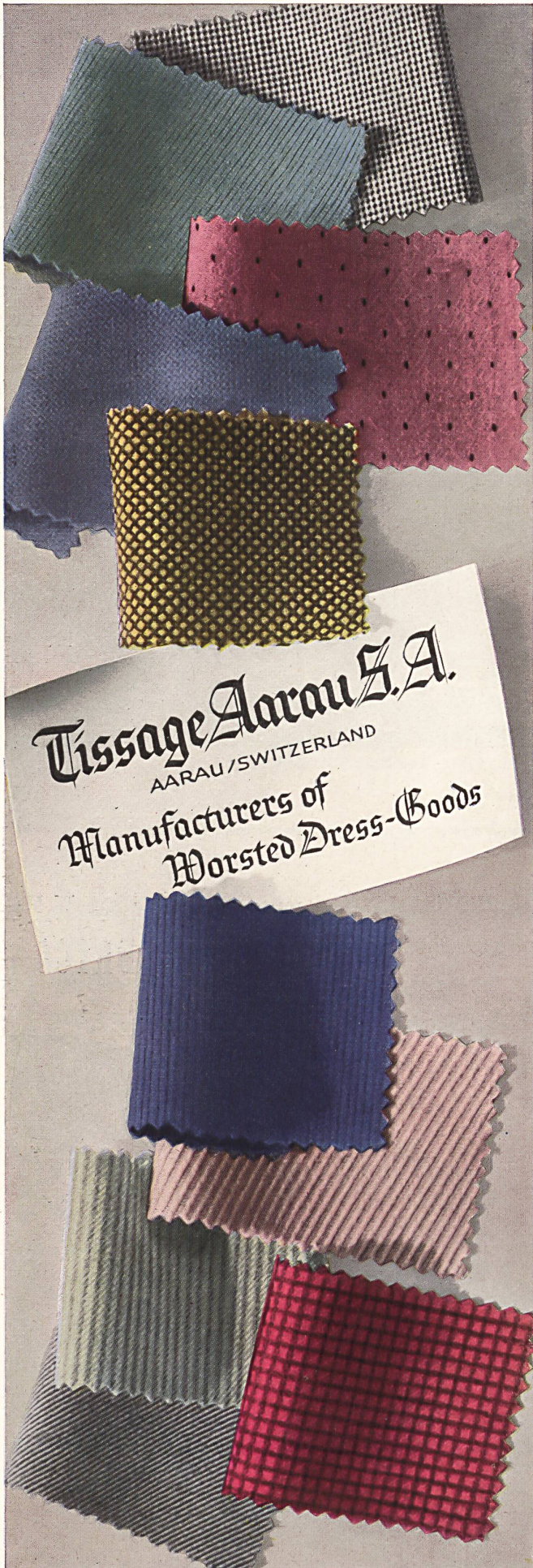
RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEFA near ZURICH

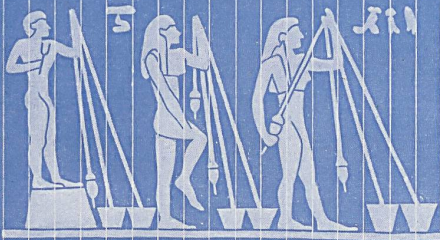
### NOUVEAUTÉS

KIRCHEIMER LTD: 308, REGENT STREET LONDON W. 1

### NOVELTY FABRICS





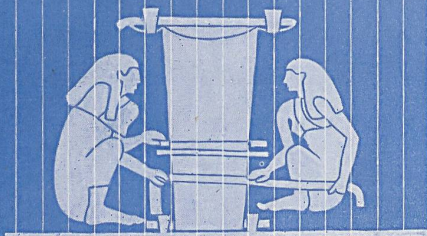


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.

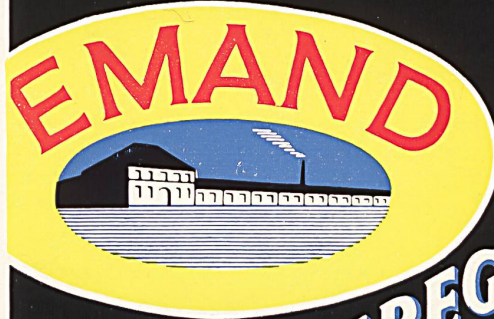
*Glatfelden*

SWITZERLAND

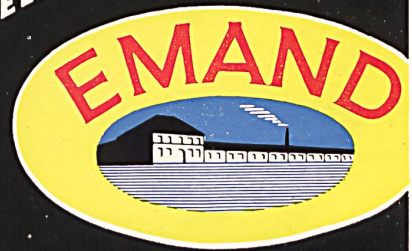


EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

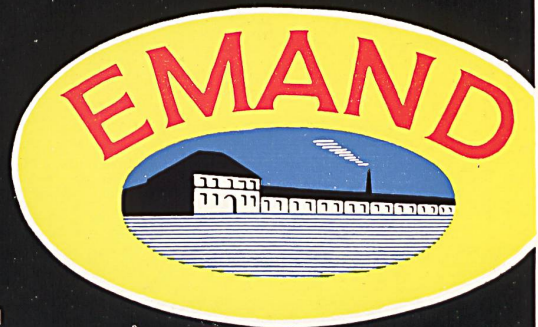
Known for their  
qualities  
in cotton  
piece goods



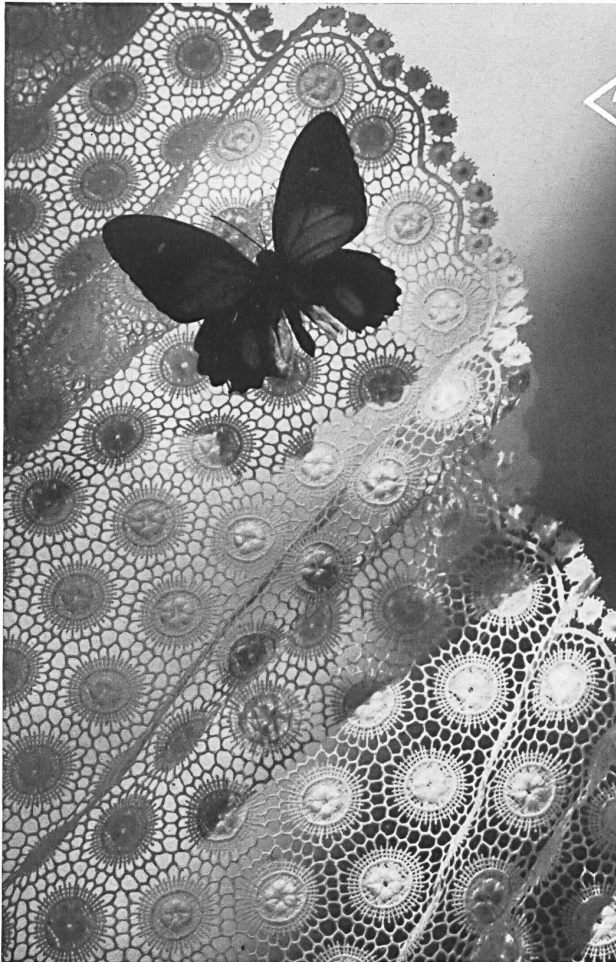
**EMILANDEREGG LTD**  
WEINFELDEN SWITZERLAND



Plain and  
fancy Voiles,  
Marquissetes, Organdies  
Poplin etc.



Special  
department:  
Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin  
and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen.

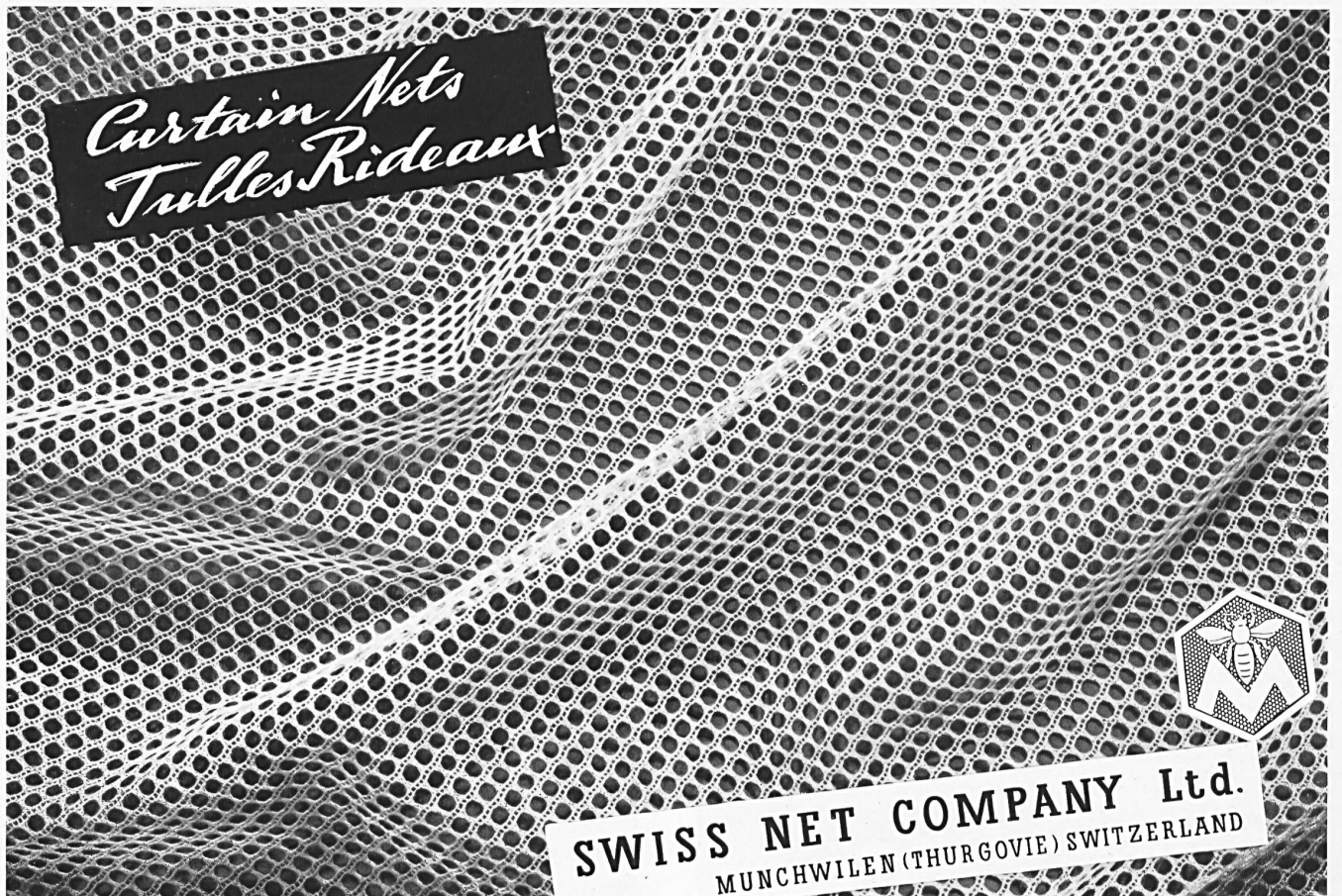


**Reco** THE TRADEMARK OF A CENTURY


PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

SWITZERLAND



*Curtain Nets*  
*Tulles Rideaux*



**SWISS NET COMPANY Ltd.**  
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND

WINZELER, OTT & CO. LTD.

WEINFELDEN (SWITZERLAND)



PLAIN FABRICS  
IN COTTON AND STAPLE FIBRE  
PRINTED SCARVES  
TABLE CLOTHS FURNISHING  
AND UPHOLSTERING FABRICS



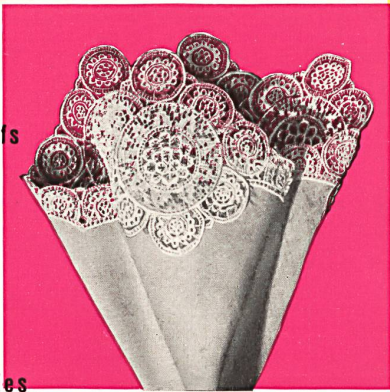
**WOLLWEBEREI RÜTI A.-G.**  
RÜTI-GLARUS  
(SCHWEIZ)





# M. HUBER-LEHNER APPENZELL

Manufacturers  
of handkerchiefs  
and real  
Appenzell  
handembroideries



Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes



Marque de fabrique

**VISCHER & Co**

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign girls. Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
 Approved Institution for American Veterans under the G. J. Bill of Rights.

# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



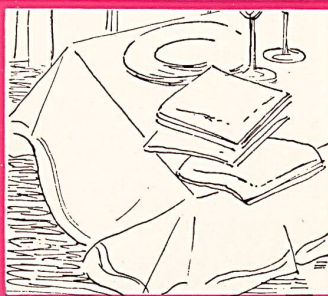
## CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

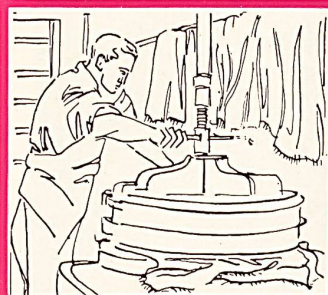
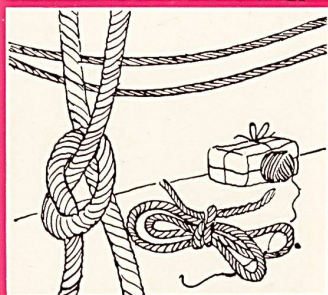
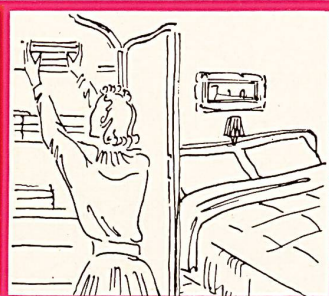
en

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



RAMIE ist die reinste,  
stärkste und dauer-  
hafteste Textilfaser  
pflanzlicher Herkunft



Aktiengesellschaft  
Ernest H. Fischer's Söhne  
Dottikon / Schweiz

*Jacob Baenziger A.G.*

## SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISSETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS



ACHINI



The pure wool fabric  
for men, women and children

**N. PEDOLIN'S ERBEN**  
CHUR · SWITZERLAND

Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPAR  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds

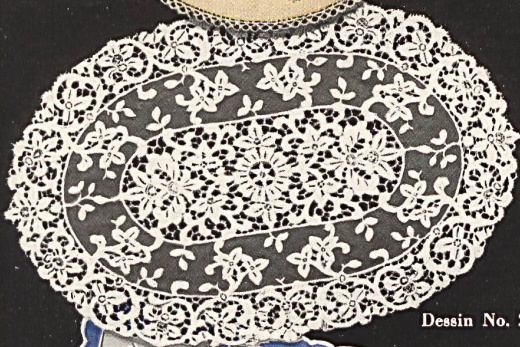


**E. Mettler-Müller Ltd.**

**Rorschach**



Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



**WOOLLENS AND WORSTEDS**  
Specialists in novelty fabrics  
for ladies' coats

**TUCHFABRIK A.G. LOTZWIL**  
LOTZWIL CLOTHMILLS LTD  
**LOTZWIL**  
SWITZERLAND

ACHINI  
ARBURG

l'une des premières marques de Suisse  
cravates de grande classe

*Nouveautés*  
**W. H A U S & C O.**  
Z U R I C H

Wührlich

FILZTUCH-STEPP-  
UND KRAGENFILZE  
FEUTRE DRAP  
FEUTRE SOUS-COL  
FELT CLOTH  
FELT COLLAR UNDERSIDES

**SCHNEITER-SIEGENTHALER & CO.**  
FILZFABRIK Fabrique de feutre  
SUISSE / ENGGSTEIN

**RIX S.A.**  
ZURICH

**4**  
**Moules spéciaux pour boutons**

**S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD**  
BÂLE

Fils de Schappe et de Tussah, classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne, classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscose et acétate)  
Crêpes mousses

**U. GRISEL**  
 & FILS SA. · FLEURIER · SUISSE.



*habille avec distinction  
 Madame & Monsieur*

**Grossmann & Co**  
 WATTEN- UND WATTLINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTLINE	KNITTED INTERLINING	OUATINES DE LAINE
BAUMWOLLWATTEN	COTTON WOOL	OUATES DE COTON
ACHSELPOLSTER	SHOULDER PADS	EPAULETTES



**RIBBONS MADE OF:**

*Cotton, Linen, Half-Linen, Silk, Half-Silk, Artificial Silk.*

**RIBBONS FOR CLOTHING TRADE:**

*Seam Bindings, Shoulder Straps, Tubular Ribbons, Tying-up Ribbons for embroidery, mercerie, drapery, Edgings, Labels, Initials, Numerals, Galoons and webs for trousers, Corset and apron tapes, Waistbands, Galoons for tailoring and ready made clothing, Tapes for underwear Borders for underwear and aprons.*

**RIBBONS FOR INDUSTRY:**

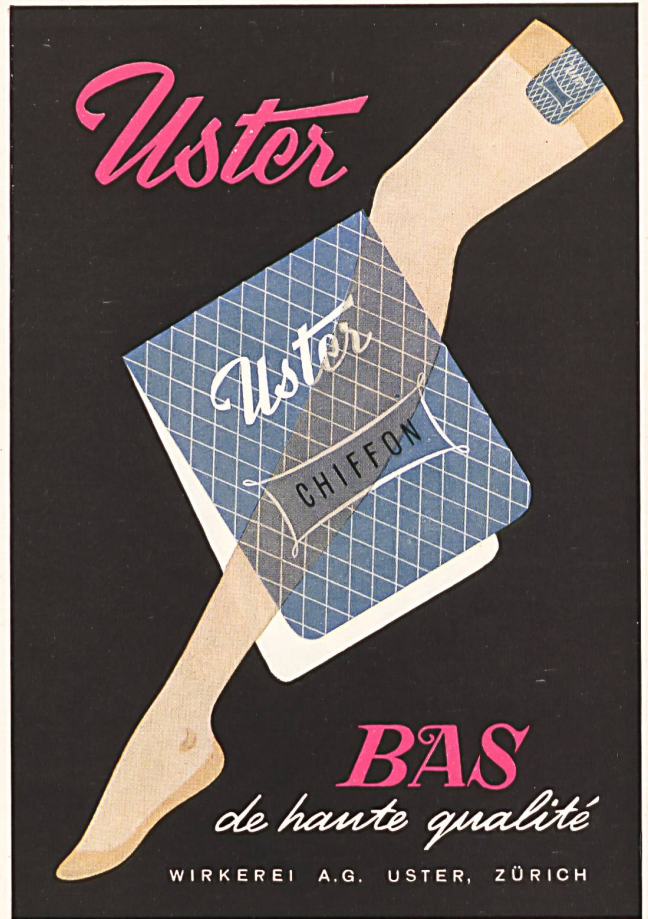
*Insulating tape grey, Typewriter ribbons grey with woven edge (cotton and silk), Zip-Fastener Ribbons, Ribbons for the shoe-industry boot and shoe trimmings and edgings. Tying-up ribbons for chocolate and cigar trade, Bookbinding tapes, Printingmachine tapes Watchstraps.*

**RIBBONS FOR SPECIAL PURPOSES:**

*upon request.*

**BALLY  RIBBON**

*Bally Brothers Ltd.  
Schoenenwerd Switzerland*



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER



SENN & CO. LTD. BASLE

**BALLY'S**  
*Lastex Fabrics*  
FOR SWIM WEAR

Elastic Web Department of  
BALLY'S SHOE FACTORIES LTD., Schoenenwerd (Switzerland)

PATTECOAL G.

*Sailer &  
Schoensleben  
St. Gall*

**S&S**

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

BRODERIES  
DENTELLES

WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL

**Wasco**

© 1954 W. SCHRANK



# Hugo Gutmann

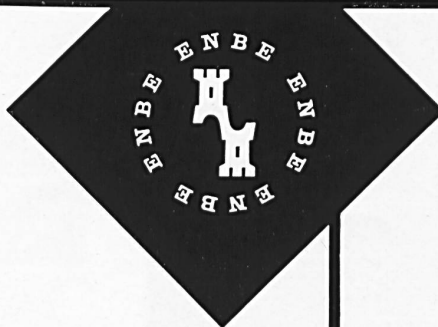
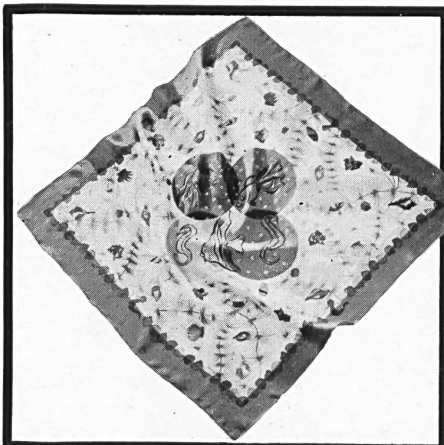
ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS

**Oerphle** + CO. TEUFEN SUISSE  
FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

*Handkerchiefs*  
*Embroideries*  
ED. **Sturzenegger** AG  
ST. GALL  
SWITZERLAND



C. L. Burgauer & Cie.

ECHARPES tubulaires laine  
Carrés imprimés à la main  
Haute nouveauté  
Handprinted Squares

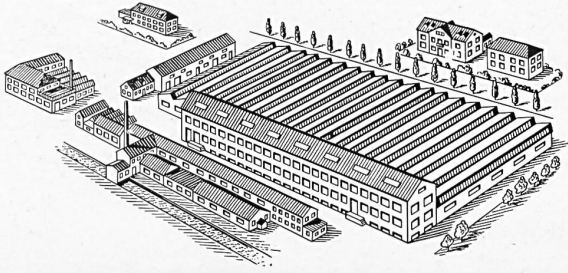
Trade mark ENBE

Zürich Rennweg 35

# KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE

SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSTRÜSTEREI



Wir liefern: **Wollene Damenkleiderstoffe**  
Georgette, Afghalaine, Duvetine  
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe  
**Kammgarn-Herrenkleiderstoffe**

als Spezialität Carreaux und eine grosse Kollektion  
in modernen Kleidessins

**Gabardine** für Herren- und Damenkonfektion

**Ständige Creation von Neuheiten**

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und  
schrumpffreie Qualitäten

SWITZERLAND - KVB - MADE IN SWITZERLAND - KVB - MADE

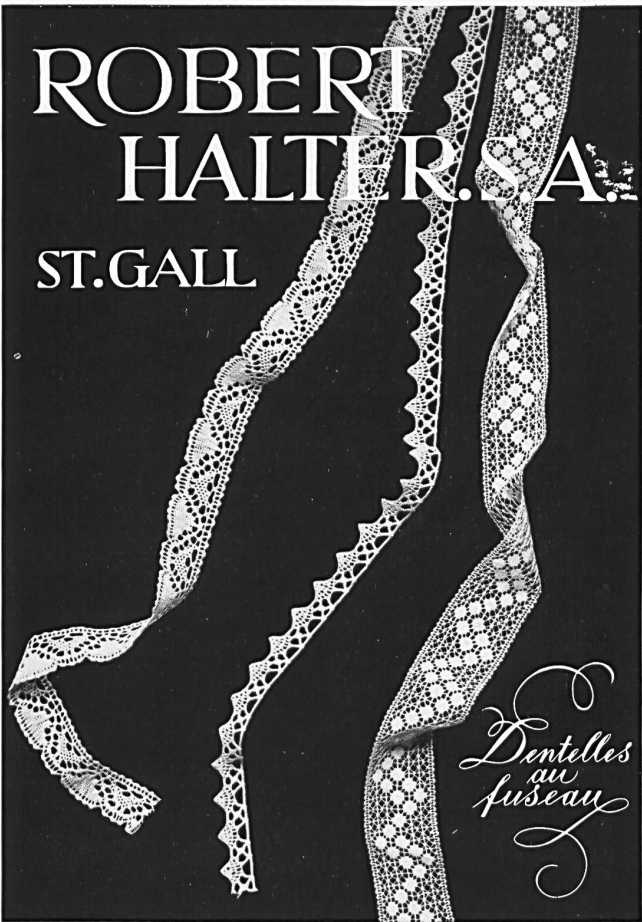
TISSAGE DE SOIERIES

E.  
*Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE

ROBERT  
HALTER S.A.  
ST.GALL



*Dentelles  
au  
fuseau*

S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

**Zwicky & Co.**  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.

**Emil Wild & Co.**  
DOUBLERS OF PLAIN & NOVELTY TWISTS  
ST. GALL SWITZERLAND

HIGH CLASS PLAIN, FANCY & NOVELTY TWISTS IN COTTON, WOOL, LINEN, RAYON AND SPUN RAYON

Teppiche  
Carpets  
Tapis

Orient  
Dess. 119

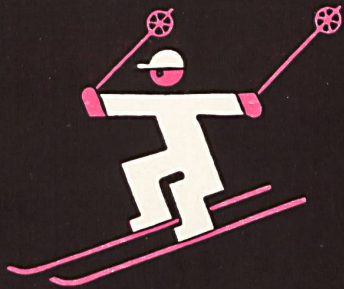
**SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK**  
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS  
ENNENDA (GLARUS)

Quality worsted fabrics for the connoisseur  
Novelty flannels, gabardines, cords, tropical  
and panama suitings, fabrics for uniforms, etc.



Tejidos de estambre de primera calidad, para  
los entendidos  
Novedades, flanela, gabardina, panas, tropical,  
Panamá, paños para uniformes, etc.

**Tuchfabrik Goldach A.-G., Goldach**



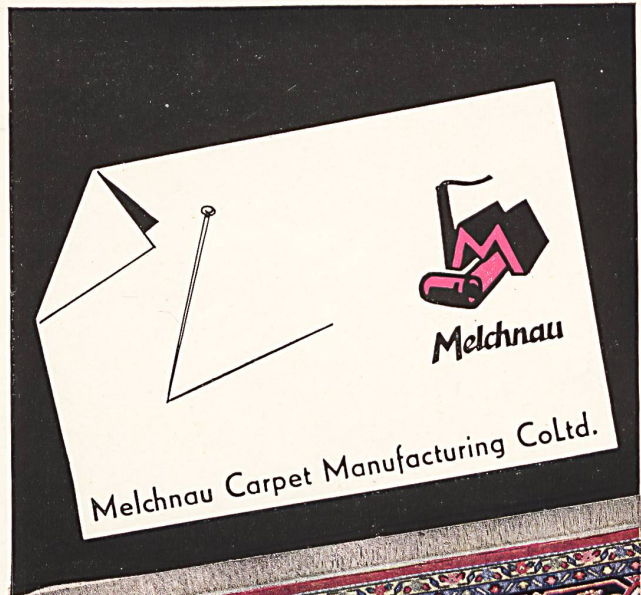
**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

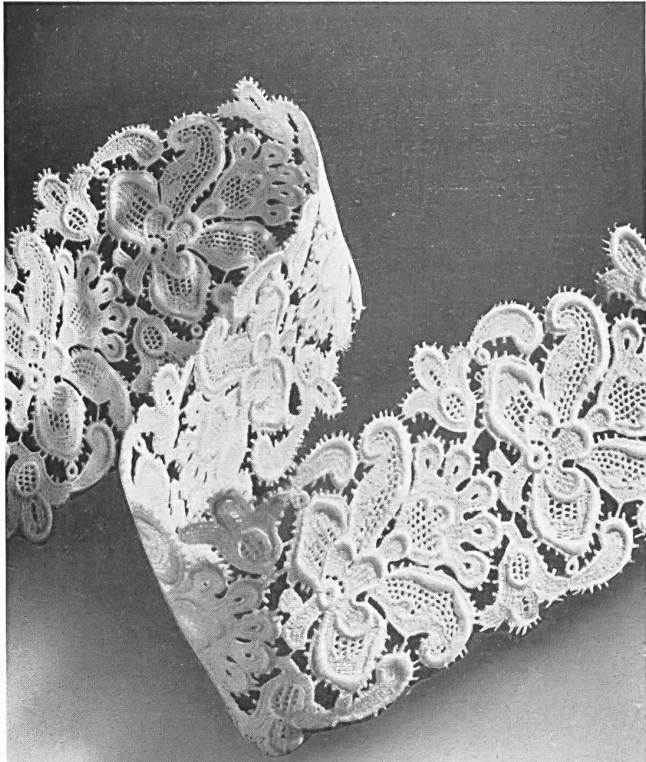
Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

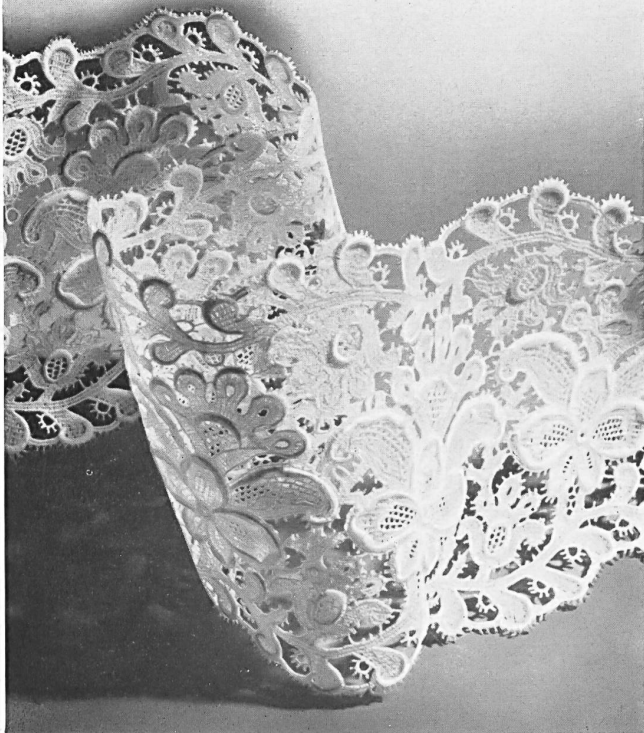
Sportkleeding- en mantelfabriek



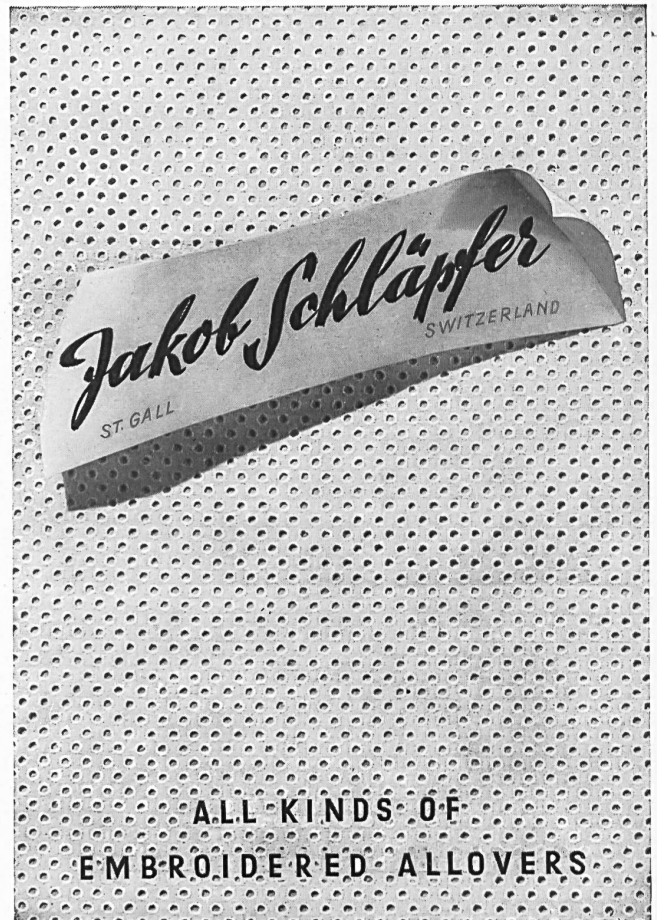


*Broderies et dentelles*

*Theodor Locher*  
*St. Gall*



*B. Schoenenberger & Cie*  
*St. Gall*



*Jakob Schläpfer*  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

**UNION S. A. ST-GALL**  
**FABRICANTS ET**  
**EXPORTATEURS**

BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS

*Eisenhut & Co.*  
*Gaïs*  
 LACES EMBROIDERIES  
 NECKWEAR

**MANUFACTURERS EXPORTERS**

**Voiles**  
**Marquises**

**Organdies,**  
**Handkerchiefs,**

**fancy woven,**  
**Novelties**

**Baerlocher+Co**  
 RHEINECK  
 ST. GALL

Switzerland



« **STREBA** »

Dainty fashionable lingerie for day and night wear. In shades of APRICOT, SKY BLUE and WHITE.



**JOH. MULLER S. A. STRENGELBACH (ARG.)**  
SWITZERLAND



Les liseuses  
marque

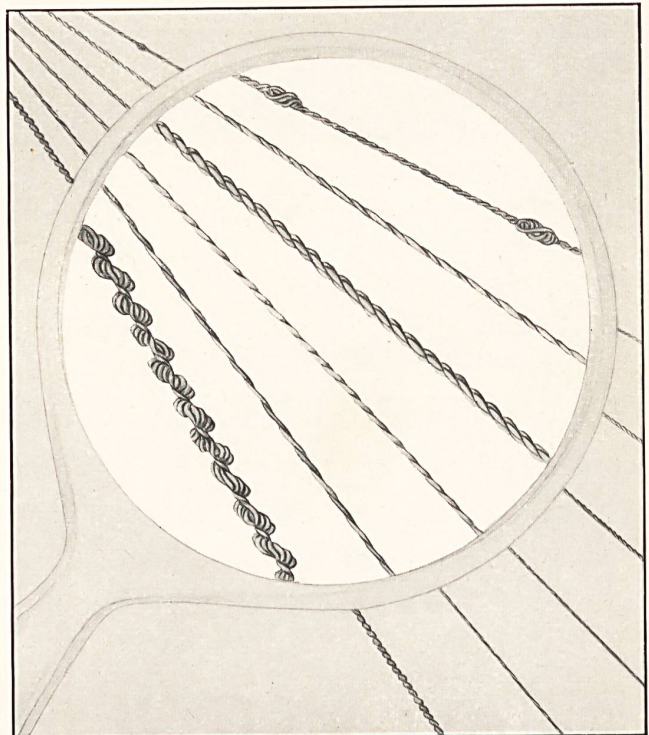


sont renommées pour leur coupe ravissante  
et leur qualité supérieure

**RUEGGER & CO., ZOFINGUE**

Suisse

Fabricants de sous-vêtements tricotés



**Textil-Export Ltd.**

ST-GALL

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*

Filature de Laines Peignées d'Ajoie S. A.

ALLE - Jura Bernois  
Suisse

Filature - Retordage - Teinture  
Laines mercerie  
Laines pour tricotage mécanique et tissage

Spinning - Twisting - Dyeing  
Handknitting yarns  
Wools for Machine Knitting and Weaving

Ajoie Worsted Spinning Mills Ltd.

ALLE - Jura Bernois  
Switzerland

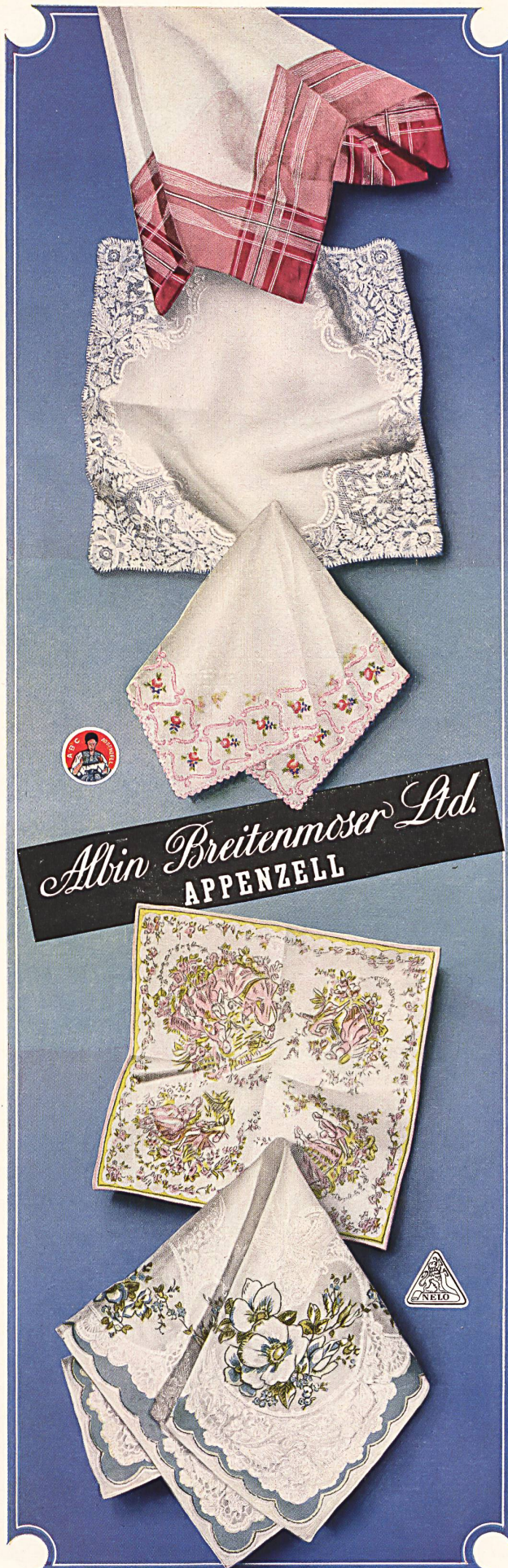
*Abonnez-vous à*

## TEXTILES SUISSES

nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(Voir page 86)  
ainsi que

L'OFFICE SUISSE  
D'EXPANSION COMMERCIALE  
RIPONNE 3  
LAUSANNE

*vous renseigneront*



Weavers and manufacturers of embroidered, printed and woven handkerchiefs





*Hocosa*

HOCHULI & CO., SAFENWIL  
Switzerland  
Ladies' and children's underwear  
Superior quality

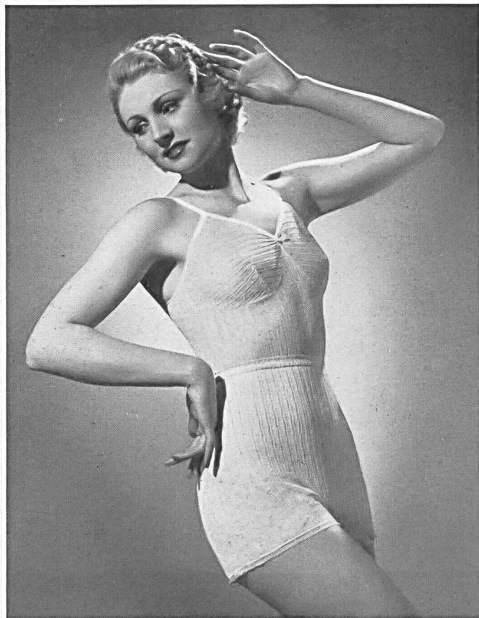


*Yala*  
JERSEY

Das cordähnliche Wolljersey gibt diesem Kleid die betont modische Note.

Le jersey de laine semblable à du tissu côtelé donne à cette robe la note à la mode.

Fabrikanfen: JAKOB LAIB & CO., AMRISWIL

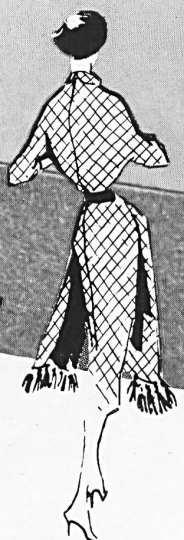


World famous mark of more than 60 years' standing

*High grade fine  
Knitted Underwear  
for ladies and children*

*Swanettes*  
FABRICATION SUISSE

*Ryff & Co. Ltd.  
Berne*



**Vollmoeller**  
**JERSEY**

Modèle: COWBOY/6490

Irrésistible, ce ravissant modèle à carreaux en jersey infroissable, qui semble fait sur mesure. Deux panneaux à franges originales lui donnent de l'envol et de la ligne.

Carte de nuances et liste des dépositaires par  
**VOLLMOELLER, FABRIQUE DE BONNETERIE, USTER/SUISSE**

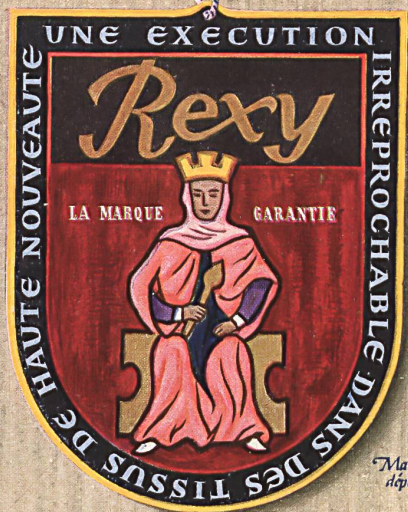


**Hisco**

Sous-vêtements tricotés fins  
Pullover et Jaquettes  
High class knitted underwear  
Pullover and Cardigans



HIS & CIE. S.A. MURGENTHAL - SUISSE

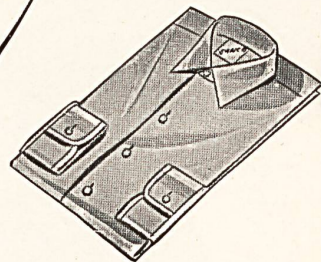


Marque déposée

Manufacture of men's shirts and ladies blouses

Schellenberg Sax & Co. Ltd.

Trubbach  
St. Gall - Switzerland



Sanco Ltd. Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

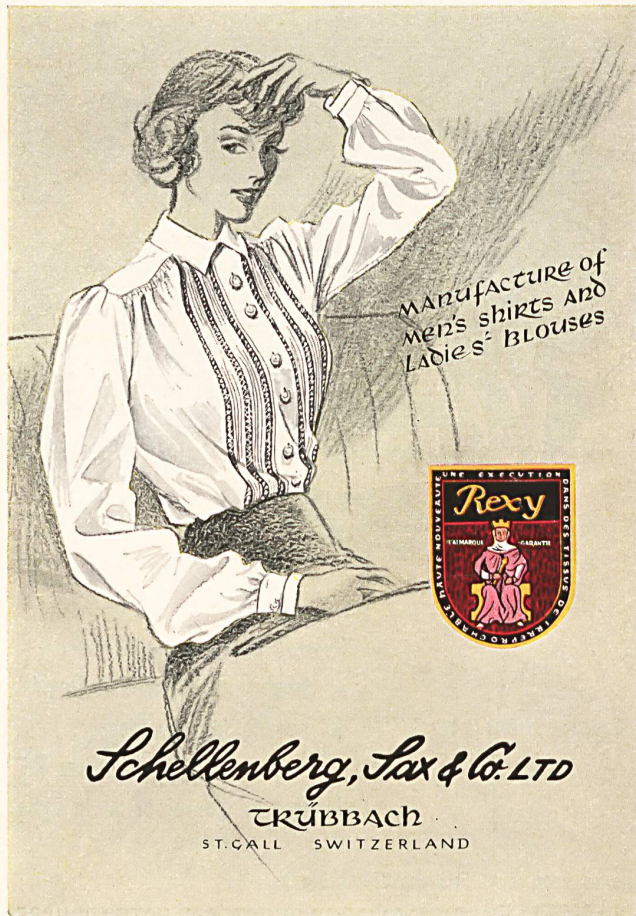
MANUFACTURERS OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

Mettler

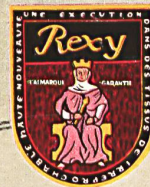
Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton



E. METTLER - MÜLLER  
Rorschach



MANUFACTURE of  
men's shirts and  
LADIES' BLOUSES



Schellenberg, Sax & Co. LTD

TRÜBBACH  
ST. GALL SWITZERLAND



Heer & Cie. S.A.  
Messagerie de Soieries,  
Thalwil. (SWITZERLAND)

**CORREO AEREO - VIA AIR MAIL**

Heer & Co. S.A.  
Silk Manufacturers  
Thalwil. (SWITZERLAND)

Heer & Cia. S.A.  
Fabricación de Seda  
Thalwil. (Suiza)

# Heer



*La couleur pare*

*habille*

*souligne  
séduit*

Depuis les temps les plus reculés, les hommes savent qu'elle est la source d'un plaisir constant et que sans elle la vie perdrait un de ses plus grands charmes. La création des matières colorantes synthétiques a ouvert un monde enchanté dont les magiciens – les chimistes de nos laboratoires – s'efforcent sans relâche de mettre au point des produits nouveaux, de tons toujours plus purs, plus riches et plus solides. La palette de ces colorants, mise au service des créateurs de la mode, contribue merveilleusement à revêtir la femme des grâces les plus délicates. Les laboratoires de la Ciba peuvent se flatter de prendre une part très importante à cette recherche incessante et comptent une foule de beaux succès à leur actif.

*CIBA Société Anonyme, Bâle*

Dans les salons de Fred Spillmann  
Couture, Bâle.

**CIBA**